

Aratai Mai, E Iehova

Vers Sion, cité promise

Majestueusement ♩ = 76-96

1. A - ra - tai mai, e Ie - ho - va, Ia ma - tou i te mai - tai
 2. Fa - a - i - te mai ia ma - tou, E Ie - ho - va, te Fa - tu,
 1. *Vers Si - on, ci - té pro - mis - se, Gui - de - nous grand Jé - ho - vah,*
 2. *Fais bril - ler ta belle au - ro - re, Qui ré - pan - dra ses bien-faits*

Pa - ru - pa - ru no - a ma - tou, Mau i To ri - ma pu - ai.
 I te mau haa - mai - tai - ra - a Ei a - ra - tai no ma - tou.
Que ta main nous y con - dui - se, C'est toi qui nous sau - ve - ras.
Sur Si - on où vont é - clo - re Nos dé - sirs et nos pro - jets.

E te Va - ru - a Mo - 'a na, Pa - ru - ru mai ia ma -
 E te Fa - a - o - ra ra - hi, I - a tae to O - e
Que tous ceux de ton E - gli - se Soient prêts quand tu re - vien -
No - tre Dieu, vois, on t'im - plo - re, Con - dui - nous à tes som -

tou, ia ma - tou, Pa - ru - ru mai ia ma - tou.
 hau, O - e hau, I - a tae to O - e hau.
dras, re - vien - dras, Soient prêts quand tu re - vien - dras.
mets, tes som - mets, Con - duis - nous à tes som - mets.

3. I-a mou ra te fe-nu-a,
 Fa-a-hau i te a-au,
 I-a tae te mau u-tu-'a,
 Ti-ai mai-tai ia ma-tou
 E hi-me-ne a-tu-- ma-tou
 Ei a-ru-e ia O-e, ia O-e,
 Ei a-ru-e ia O-e.

3. *Calmenous dans la détresse,*
Quand la terre tremblera.
En Sion, ô Dieu, nous laisse
Quand le jugement viendra;
Là, un doux chant d'allégresse
En ces jours s'élèvera, lèvera,
En ces jours s'élèvera.

D'après le texte anglais de William Williams, 1717–1791
 Première strophe traduite par Peter Williams, 1772–1796
 Inclus dans le premier livre de cantiques de l'Eglise, 1835
 Musique de John Hughes, 1873–1932

Exodo/Exode 13:21–22
 Buka Fafau/Doctrine et Alliances 45:57